

Nr artykułu: XG86000AAJ10  
Data druku: 25.04.2023  
Wersja: 10.0004

[Z] ZowoTec® 118  
Data opracowania: 15.12.2022  
Data wydania: 15.12.2022

PO  
Strona 1 / 12

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1. Identyfikator produktu

Nr artykułu (producent/dostawca) XG86000AAJ10  
Nazwa handlowa/oznaczenie [Z] ZowoTec® 118  
Impregnation ProtectX  
farblos  
UFI: KNM5-N0PU-W00G-92G6

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

##### Istotne określone zastosowania

Kolorowa i / lub kolorowa tkanina akcesoryjna

Tylko do użytku przemysłowego/dla osób przeszkolonych.

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

##### dostawca (producent/importer/kolejny użytkownik/dystrybutor)

Berger-Zobel GmbH  
Coating Systems  
Maybachstraße 2  
67269 Grünstadt

Telefon: +49 6359 / 8005-0  
Telefaks: +49 6359 / 8005-170

##### Podmiot udzielający informacji:

Laboratorium  
E-mail

Sicherheitsdaten@berger-zobel.de

#### 1.4. Numer telefonu alarmowego

24-hour emergency number: +49 700 24112112  
(BLG)

–

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

##### Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]

Mieszanina została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

Skin Sens. 1 / H317

Działanie uczulające na drogi  
oddechowe lub skórę

Może powodować reakcję alergiczną skóry.

Aquatic Chronic 2 / H411

Niebezpieczne dla środowiska wodnego

Działa toksycznie na organizmy wodne,  
powodując długotrwałe skutki.

#### 2.2. Elementy oznakowania

##### Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]

##### Piktogramy zagrożeń



Uwaga

##### Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.

H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

##### Zwroty wskazujące środki ostrożności

P273 Unikać uwolnienia do środowiska.

P280 Stosować rękawice ochronne i ochronę oczu/ochronę twarzy.

P391 Zebrać wyciek.

##### Wybrane, określające niebezpieczeństwa komponenty do etykietowania

2-metyloizotiazol-3(2H)-on  
masa poreakcyjna 5-chloro-2- metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2- metylo-2H-izotiazol-3-onu (3:1)  
butylokarbaminian 3-jodo-2-propylnu  
1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on

##### Uzupełniające cechy zagrożeń

nie dotyczy

Nr artykułu: XG86000AAJ10  
Data druku: 25.04.2023  
Wersja: 10.0004

[Z] ZowoTec® 118  
Data opracowania: 15.12.2022  
Data wydania: 15.12.2022

PO  
Strona 2 / 12

### 2.3. Inne zagrożenia

Brak dostępnych informacji.

**Inne informacje: W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. Przed użyciem przeczytać etykietę.**

## SEKCJA 3: Skład / informacja o składnikach

### 3.2. Mieszanki

#### Opis

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]

Nr WE nr CAS Nr indeksu	Nr REACH Oznaczenie Klasyfikacja // Uwaga	% wag.
252-104-2 34590-94-8	01-2119450011-60-XXXX (2-methoxymethylethoxy)propanol Substancja z kolektywną wartością graniczną (UE) do narażenia na stanowisku pracy.	2,5 - 5
259-627-5 55406-53-6 616-212-00-7	01-2120762115-60-XXXX butylokarbaminian 3-jodo-2-propynylu Acute Tox. 4 H302 / Acute Tox. 3 H331 / Eye Dam. 1 H318 / Skin Sens. 1 H317 / STOT RE 1 H372 / Aquatic Acute 1 H400 (M = 10) / Aquatic Chronic 1 H410 (M = 1) Oszacowana toksyczność ostra (ATE): ATE (wdychanie, pył/mgła): 0,67 mg/L	0,5 - 1
403-640-2 107534-96-3 603-197-00-7	01-0000015329-67-XXXX tebukonazol (ISO) Repr. 2 H361 / Acute Tox. 4 H302 / Aquatic Acute 1 H400 (M = 1) / Aquatic Chronic 1 H410 (M = 10)	0,25 - 0,5
220-239-6 2682-20-4 613-326-00-9	01-2120764690-50-XXXX 2-metyloizotiazol-3(2H)-on Acute Tox. 2 H330 / Acute Tox. 3 H311 / Acute Tox. 3 H301 / Skin Corr. 1B H314 / Eye Dam. 1 H318 / Skin Sens. 1A H317 / Aquatic Acute 1 H400 (M = 10) / Aquatic Chronic 1 H410 (M = 1) / EUH071 Charakterystyczne najwyższe dopuszczalne stężenie (NDS): Skin Sens. 1A H317 >= 0,0015 Oszacowana toksyczność ostra (ATE): ATE (doustny): 285 mg/kg m.c. / ATE (skórny): 2000 mg/kg m.c.	< 0,1
220-120-9 2634-33-5 613-088-00-6	01-2120761540-60-XXXX 1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on Acute Tox. 4 H302 / Acute Tox. 2 H330 / Skin Irrit. 2 H315 / Eye Dam. 1 H318 / Skin Sens. 1 H317 / Aquatic Acute 1 H400 (M = 1) / Aquatic Chronic 2 H411 Charakterystyczne najwyższe dopuszczalne stężenie (NDS): Skin Sens. 1 H317 >= 0,05 Oszacowana toksyczność ostra (ATE): ATE (doustny): 1150 mg/kg m.c.	< 0,1
55965-84-9 613-167-00-5	masa poreakcyjna 5-chloro-2- metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2- metylo-2H-izotiazol-3-onu (3:1) Acute Tox. 2 H330 / Acute Tox. 2 H310 / Acute Tox. 3 H301 / Skin Corr. 1C H314 / Eye Dam. 1 H318 / Skin Sens. 1A H317 / Aquatic Acute 1 H400 (M = 100) / Aquatic Chronic 1 H410 (M = 100) / EUH071 Charakterystyczne najwyższe dopuszczalne stężenie (NDS): Skin Corr. 1C H314 >= 0,6 / Skin Irrit. 2 H315 >= 0,06 / Eye Dam. 1 H318 >= 0,6 / Eye Irrit. 2 H319 >= 0,06 / Skin Sens. 1A H317 >= 0,0015 Oszacowana toksyczność ostra (ATE): ATE (doustny): 53 mg/kg m.c. / ATE (skórny): 2000 mg/kg m.c. / ATE (skórny): 660 mg/kg m.c. / ATE (wdychanie, para): 0,33 mg/L	< 0,1

#### Dodatkowe wskazówki

Pełne brzmienie klasyfikacji: por. rozdz. 16

#### **SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy**

##### **4.1. Opis środków pierwszej pomocy**

###### **Ogólne wskazówki**

Przy wystąpieniu objawów lub w razie wątpliwości zasięgnąć porady lekarza. W przypadku utraty świadomości nie podawać poszkodowanemu nic do ust, ułożyć go w stabilnej pozycji bocznej i zasięgnąć porady lekarza.

###### **W przypadku dostania się do dróg oddechowych**

Osoby poszkodowane wynieść na świeże powietrze, trzymać w ciepłym, spokojnym miejscu. Przy zatrzymaniu oddechu lub przy nieregularnym oddechu należy zastosować sztuczne oddychanie.

###### **W przypadku kontaktu ze skórą**

Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydła. Nie używać rozpuszczalników albo rozcieńczalników.

###### **W przypadku kontaktu z oczami**

Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Kontynuować płukanie. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

###### **W przypadku połknięcia**

W przypadku połknięcia wypłukać usta wodą — nigdy nie stosować u osób nieprzytomnych. Natychmiast skontaktować się z lekarzem. Uspokajać osoby poszkodowane. NIE wywoływać wymiotów.

##### **4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Przy wystąpieniu objawów lub w razie wątpliwości zasięgnąć porady lekarza.

##### **4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Pierwsza pomoc, odkażanie, leczenie objawów.

#### **SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**

##### **5.1. Środki gaśnicze**

###### **Odpowiednie środki gaśnicze**

piana gaśnicza, dwutlenek węgla, Proszek, mgłowe lub kropliste prądy gaśnicze, (woda)

###### **Niewłaściwe środki gaśnicze**

silny strumień wodny

##### **5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

W przypadku pożaru powstaje gęsty czarny dym. Wdychanie niebezpiecznych produkty rozkładu może spowodować poważne uszkodzenie zdrowia.

##### **5.3. Informacje dla straży pożarnej**

Trzymać w gotowości sprzęt ochronny dróg oddechowych. Zamknięte pojemniki w bliskiej odległości od centrum pożaru należy schładzać wodą. Woda użyta do gaszenia nie może dostać się do kanalizacji, gleby i zbiorników wodnych.

#### **SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

##### **6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu. Przewietrzyc dotknięte problemem pomieszczenie. Nie wdychać par.

##### **6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych. W przypadku zanieczyszczenia rzek, jezior, kanalizacji należy zawiadomić odpowiednie, służby i jednostki ochronne.

##### **6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenieniu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Materiał, który wydostał się na zewnątrz odgraniczyć środkiem wchłaniającym (takim jak piasek, ziemia, wermikulit, ziemia okrzemkowa) i w celu utylizacji gromadzić zgodnie z miejscowymi przepisami w pojemnikach przeznaczonych do tego celu (patrz rozdział 13). Wyczyścić przy użyciu środków do czyszczenia, nie używać rozpuszczalnika.

##### **6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Należy przestrzegać przepisów ochronnych (patrz sekcja 7 i 8).

#### **SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**

##### **7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

###### **Wskazówki dotyczące bezpiecznego postępowania**

Należy unikać tworzenia się w powietrzu łatwopalnych i wybuchowych stężeń par oraz przekroczenia wartości granicznych na

Nr artykułu: XG86000AAJ10  
Data druku: 25.04.2023  
Wersja: 10.0004

[Z] ZowoTec® 118  
Data opracowania: 15.12.2022  
Data wydania: 15.12.2022

PO  
Strona 4 / 12

stanowisku pracy. Materiał należy stosować tylko w miejscach, chronionych przed dostępem światła, ognia i z dala od innych, groźących zapłonem, zagrożeń. Urządzenia elektryczne muszą być chronione według uznanych standardów. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, iskier i otwartego ognia. Stosować nie iskrzące narzędzia. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą. Przy używaniu tego preparatu nie należy wdychać pyłów, cząstek i rozpylonej cieczy. Unikać wdychania pyłu szlifierskiego. Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu. Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8. Nie opróżniać pojemnika siłą - nie jest to pojemnik ciśnieniowy! Przechowywać w pojemnikach wykonanych z tego samego materiału, co pojemnik oryginalny. Należy przestrzegać ustawowych przepisów na temat ochrony i bezpieczeństwa.

#### Pozostałe dane

Pary są cięższe od powietrza. Opary tworzą z powietrzem mieszaniny wybuchowe.

#### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

##### Wymagania dla pomieszczeń magazynowych i pojemników

Magazynowanie zgodnie z zarządzeniem w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Nie opróżniać pojemnika siłą - nie jest to pojemnik ciśnieniowy! Palenie zabronione. Nieupoważnionym wstęp wzbroniony. Starannie zamknięty pojemnik magazynować w pozycji stojącej, aby uniknąć rozlania. Podłoża muszą odpowiadać niemieckim "wytycznym na temat uniknięcia niebezpieczeństw zapłonowych wskutek ładunków elektrostatycznych (TRGS 727)".

##### Wskazówki dotyczące składowania z innymi materiałami

Trzymać z dala od mocnych kwasów, materiałów alkalicznych jak i utleniaczy.

##### Informacje dodatkowe na temat warunków składowania

Przestrzegać wskazówek na etykiecie. Magazynować w dobrze wentylowanych i suchych pomieszczeniach w temperaturze od 15 °C do 25 °C. Przechowywać z dala od źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych.

Na podstawie zawartości organicznego rozpuszczalnika w preparacie:

Przechowywać z dala od źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Usunąć wszystkie źródła zapłonu. Palenie zabronione. Nieupoważnionym wstęp wzbroniony. Starannie zamknięty pojemnik magazynować w pozycji stojącej, aby uniknąć rozlania.

#### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Należy zastosować się do zaleceń w załączonej dokumentacji technicznej. Przestrzegać instrukcji obsługi.

### SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

#### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

##### Wartości graniczne na stanowisku roboczym:

(2-methoxymethylethoxy)propanol

Nr WE 252-104-2 / nr CAS 34590-94-8

NDS: 240 mg/m<sup>3</sup>

NDSCh: 480 mg/m<sup>3</sup>

Uwaga: (może przenikac przez skóry do organizmu)

##### Dodatkowe wskazówki

NDS : długotrwała wartość dopuszczalna na stanowisku roboczym

NDSCh : krótkotrwała wartość dopuszczalna na stanowisku roboczym

NDSP : górna granica ekspozycji

##### DNEL:

(2-methoxymethylethoxy)propanol

Nr WE 252-104-2 / nr CAS 34590-94-8

DNEL długi czas skóry (systemiczny), Pracownicy: 283 mg/kg

DNEL długi czas inhalacyjny (systemiczny), Pracownicy: 308 mg/m<sup>3</sup>

DNEL długi czas skóry (systemiczny), Konsument: 121 mg/kg

DNEL długi czas inhalacyjny (systemiczny), Konsument: 37,2 mg/m<sup>3</sup>

DNEL long-term exposure oral (systemic effects), Konsument: 36 mg/kg

##### PNEC:

(2-methoxymethylethoxy)propanol

Nr WE 252-104-2 / nr CAS 34590-94-8

PNEC zasoby wodne, woda słodka: 19 mg/L

PNEC zasoby wodne, Woda morska: 1,9 mg/L

PNEC zasoby wodne, okresowe uwalnianie: 190 mg/L

PNEC osad, woda słodka: 70,2 mg/kg

PNEC osad, Woda morska: 7,02 mg/kg

Nr artykułu: XG86000AAJ10 [Z] ZowoTec® 118  
Data druku: 25.04.2023 Data opracowania: 15.12.2022  
Wersja: 10.0004 Data wydania: 15.12.2022

PO  
Strona 5 / 12

PNEC, ziemia: 2,74 mg/kg  
PNEC Oczyszczalnia ścieków (STP): 4168 mg/L

## 8.2. Kontrola narażenia

Zapewnić dobrą wentylację. Można to osiągnąć przez odsysanie miejscowe lub pomieszczenia. W przypadku gdy to nie wystarczy, aby utrzymać stężenie aerozoli i gazów rozpuszczalnika poniżej dopuszczalnej wartości na stanowisku pracy, należy założyć odpowiedni sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

### Środki ochrony indywidualnej

#### **Ochrona dróg oddechowych**

Jeśli stężenie rozpuszczalników leży ponad dopuszczalną wartością na stanowisku pracy, należy założyć odpowiedni do tego celu, dopuszczony do użytku sprzęt do ochrony dróg oddechowych. Przestrzegać ograniczeń czasowych noszenia odzieży zgodnie z Rozporządzeniem o substancjach niebezpiecznych oraz zasad stosowania aparatów oddechowych (BRG 190). Należy stosować tylko aparaty oddechowe z oznakowaniem CE z czterocyfrowym oznaczeniem kontrolnym.

#### **Ochrona dłoni**

Do dłuższego lub powtarzającego się stosowania należy używać materiału chroniącego ręce: Kauczuk butylowy  
Grubość materiału rękawic > 0,4 mm ; Czas przenikania > 480 min.

Należy przestrzegać instrukcji i informacji producenta rękawic odnośnie ich użycia, przechowywania, utrzymania w porządku i wymiany. Czas przenikania materiału rękawic w zależności od siły i czasu trwania narażenia skóry. Zalecane rodzaje rękawic EN ISO 374

Kremy ochronne mogą pomóc ochronić wystawione obszary skóry. Po kontakcie nie należy ich w żadnym wypadku używać.

#### **Ochrona oczu / twarzy**

Przy zagrożeniu opryskiwaniem należy nosić szczelne okulary ochronne.

#### **Ochrona ciała**

Należy nosić odzież antystatyczną z włókien naturalnych (bawełna) lub termoodpornych tworzyw sztucznych.

### Środki ochronne

Po kontakcie z powierzchnią skóry wyczyścić gruntownie wodą i mydłem lub użyć odpowiedniego środka czyszczącego.

### Kontrola narażenia środowiska

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych. Patrz sekcja 7. Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

## **SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

\*

<b>Stan skupienia:</b>	<b>Ciekły</b>
<b>Kolor:</b>	<b>bezbarny</b>
<b>Zapach:</b>	<b>charakterystyczny</b>
<b>Próg zapachu:</b>	<b>nie dotyczy</b>
<b>Temperatura topnienia/krzepnięcia:</b>	<b>nie dotyczy</b>
<b>Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:</b>	<b>100 °C</b>
	Źródło: Water
<b>Palność:</b>	<b>nie dotyczy</b>
<b>Dolna i górna granica wybuchowości:</b>	
<b>Dolna granica wybuchowości:</b>	<b>1,1 % obj.</b>
<b>Górna granica wybuchowości:</b>	<b>14 % obj.</b>
	Źródło: (2-methoxymethylethoxy)propanol
<b>Temperatura zapłonu:</b>	<b>nie dotyczy</b>
<b>Temperatura samozapłonu:</b>	<b>207 °C</b>
	Źródło: (2-methoxymethylethoxy)propanol
<b>Temperatura rozkładu:</b>	<b>nie dotyczy</b>
<b>pH przy 20 °C:</b>	<b>7,5 - 8,5 / 100,0 % wag.</b>
<b>Lepkość kinematyczna (40°C):</b>	<b>&lt; 20 mm<sup>2</sup>/s</b>
<b>Lepkość przy 20 °C:</b>	<b>11 s 4 mm</b>

Nr artykułu: XG86000AAJ10  
Data druku: 25.04.2023  
Wersja: 10.0004

[Z] ZowoTec® 118  
Data opracowania: 15.12.2022  
Data wydania: 15.12.2022

PO  
Strona 6 / 12

Metoda: DIN 53211

**Rozpuszczalność(ci):**

**Rozpuszczalność w wodzie przy 20 °C:** mieszalny

**Współczynnik podziału: n-oktanol/woda:** patrz sekcja 12

**Prężność pary przy 20 °C:** 23 mbar

Metoda: obliczony.

Źródło: Water

**Gęstość lub gęstość względną:**

**Gęstość przy 20 °C:** 1,01 g/cm<sup>3</sup>

Metoda: ISO 2811, część 3

**Względna gęstość pary:** nie dotyczy

**właściwości cząstek:** nie dotyczy

9.2. **Inne informacje** \*

**Zawartość ciała stałego:** 6,56 % wag.

**zawierające rozpuszczalniki:**

**Rozpuszczalniki organiczne:** 5 % wag.

**Woda:** 89 % wag.

**Badanie rozpuszczalności:** < 3 % wag. (ADR/RID)

**SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność**

10.1. **Reaktywność**

Brak dostępnych informacji.

10.2. **Stabilność chemiczna**

Przy zastosowaniu zalecanych przepisów dotyczących przechowywania i obchodzenia się stabilny. Dalsze informacje na temat właściwego przechowywania: patrz sekcja 7.

10.3. **Możliwość wystąpienia niebezpiecznych reakcji**

Trzymać z dala od silnych kwasów, zasad, silnych utleniaczy, aby uniknąć reakcji egzotermicznej.

10.4. **Warunki, których należy unikać**

Przy zastosowaniu zalecanych przepisów dotyczących przechowywania i obchodzenia się stabilny. Dalsze informacje na temat właściwego przechowywania: patrz sekcja 7. Przy wysokich temperaturach mogą powstać niebezpieczne produkty rozpadu.

10.5. **Materiały niezgodne**

nie dotyczy

10.6. **Niebezpieczne produkty rozkładu**

Przy wysokich temperaturach mogą powstać niebezpieczne produkty rozpadu, np.: dwutlenek węgla, tlenek węgla, dym, tlenki azotu.

**SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne**

11.1. **Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008**

**Toksyczność ostra**

masa poreakcyjna 5-chloro-2- metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2- metylo-2H-izotiazol-3-onu (3:1)

doustny, LD50, Szczur: 53 mg/kg

skórny, LD50, Szczur: > 2000 mg/kg

skórny, LD50, Królik: 660 mg/kg

inhalacyjny (pył i dym), LC50, Szczur: 0,33 mg/L (4 h)

2-metyloizotiazol-3(2H)-on

doustny, LD50, Szczur: 285 mg/kg

skórny, LD50, Szczur: > 2000 mg/kg

inhalacyjny (opary), LC50, Szczur (4 h)

(2-methoxymethylethoxy)propanol

doustny, LD50, Szczur: > 5000 mg/kg

skórny, LD50, Królik: > 5000 mg/kg

butylokarbaminian 3-jodo-2-propylny

doustny, LD50, Szczur 300 - 500 mg/kg



Nr artykułu: XG86000AAJ10 [Z] ZowoTec® 118  
Data druku: 25.04.2023 Data opracowania: 15.12.2022  
Wersja: 10.0004 Data wydania: 15.12.2022

PO  
Strona 7 / 12

inhalacyjny (pył i dym), LC50, Szczur: 0,67 mg/L (4 h)

1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on  
doustny, LD50, Szczur: 1150 mg/kg  
skórny, LD50, Szczur: > 2000 mg/kg  
inhalacyjny (opary), LC50, Szczur (4 h)

**Działanie żrące/drażniące na skórę; Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**

masa poreakcyjna 5-chloro-2- metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2- metylo-2H-izotiazol-3-onu (3:1)

Skóra (4 h)  
oczy

2-metyloizotiazol-3(2H)-on  
Skóra (4 h)  
oczy

(2-methoxymethylethoxy)propanol  
Skóra  
no irritation  
oczy

butylokarbaminian 3-jodo-2-propynyłu  
oczy

1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on  
Skóra  
oczy

**Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**

Może powodować reakcję alergiczną skóry.

(2-methoxymethylethoxy)propanol

butylokarbaminian 3-jodo-2-propynyłu  
Skóra:

1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on  
Skóra:

**Działania CMR (działanie wywołujące raka, zmieniające cechy dziedziczne i zagrażające rozrodczości)**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe; Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane**

(2-methoxymethylethoxy)propanol  
Ocena Brak danych

butylokarbaminian 3-jodo-2-propynyłu  
Działanie toksyczne na narządy docelowe (jednorazowe narażenie), Podrażnienie  
Działanie toksyczne na narządy docelowe (powtarzane narażenie)

**Zagrożenie spowodowane aspiracją**

(2-methoxymethylethoxy)propanol

Zagrożenie spowodowane aspiracją; Ocena Represents no obvious danger of aspiration due to its physical properties

**Doświadczenia z praktyki/na człowieku**

Wdychanie składników rozpuszczalnika powyżej wartości AGW (wartość graniczna na stanowisku pracy - Niemcy) może prowadzić do uszkodzenia zdrowia, jak np. podrażnienie błon śluzowych i organów oddychania, uszkodzenie wątroby, nerek i centralnego systemu nerwowego. Oznakami tego są: bóle głowy, zawroty, zmęczenie, osłabienie mięśni, zamroczenie, w ciężkich przypadkach: utrata świadomości. Rozpuszczalniki mogą poprzez resorpcję skóry powodować niektóre z wcześniej nazwanych efektów. Dłuższy i powtarzający się kontakt z produktem prowadzi do utraty ochrony lipidowej skóry i może powodować niealergiczne szkody (wyprysk kontaktowy) i/lub wchłanianie substancji szkodliwej. Odpryski mogą spowodować podrażnienie oczu i odwracalne szkody.

**Ogólna ocena właściwości CMR**

Składniki mieszaniny nie spełniają kryteriów kategorii CMR 1A lub 1B odpowiedni CLP.

**11.2. Informacje o innych zagrożeniach**

**Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

Brak dostępnych informacji.

Nr artykułu: XG86000AAJ10 [Z] ZowoTec® 118  
Data druku: 25.04.2023 Data opracowania: 15.12.2022  
Wersja: 10.0004 Data wydania: 15.12.2022

PO  
Strona 8 / 12

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]  
Nie istnieją żadne informacje na temat samego preparatu.  
Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

### 12.1. Toksyczność

masa poreakcyjna 5-chloro-2- metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2- metylo-2H-izotiazol-3-onu (3:1)

Toksyczność dla ryb, LC50, Salmo gairdneri : 0,22 mg/L (96 h)

Toksyczność dla dafni, EC50: 0,12 mg/L (48 h)

Toksyczność alg, Selenastrum capricornutum: 0,025

toksyczność bakterii, EC50, Pseudomonas putida: 5,7 mg/L (16 h)

Toksyczność dla ryb, LC50, Lepomis macrochirus (błękitnoskrzeli okoń): 0,28 mg/L (96 h)

2-metyloizotiazol-3(2H)-on

Toksyczność dla ryb, LC50, Oncorhynchus mykiss (Pstrąg tęczowy): 6 mg/L (96 h)

Toksyczność dla dafni, EC50: 1,68 mg/L (48 h)

Toksyczność alg, ErC50

Toksyczność alg, EC50, Pseudokirchneriella subcapitata: 0,157 mg/L (72 h)

(2-methoxymethylethoxy)propanol

Toksyczność dla ryb, LC50, Strzebla wielkoglowa: 10000 mg/L (96 h)

Toksyczność dla dafni, EC50, Daphnia magna (rozwiłitka wielka): 1919 mg/L (48 h)

butylokarbaminian 3-jodo-2-propylny

Toksyczność dla ryb, LC50, Oncorhynchus mykiss (Pstrąg tęczowy): 0,067 mg/L (96 h)

Toksyczność dla dafni, EC50, Daphnia magna (rozwiłitka wielka): 0,04 mg/L (48 h)

Toksyczność alg, ErC50, Scenedesmus subspicatus: 0,13 mg/L (72 h)

1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on

Toksyczność dla ryb, LC50, Oncorhynchus mykiss (Pstrąg tęczowy): 1,6 mg/L (96 h)

Toksyczność dla dafni, EC50, Daphnia magna (rozwiłitka wielka): 2,94 mg/L (48 h)

Toksyczność alg, EC50, Pseudokirchneriella subcapitata: 0,11 mg/L (72 h)

### Długi czas Ekotoksyczność

Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

masa poreakcyjna 5-chloro-2- metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2- metylo-2H-izotiazol-3-onu (3:1)

Toksyczność dla ryb, LC50 (96 h)

2-metyloizotiazol-3(2H)-on

Toksyczność dla ryb, LC50 (96 h)

activated sludge, EC20, activated sludge: 2,8 mg/L (3 h)

Metoda: DIN 38412-3 (TTC-Test)

activated sludge, EC50, activated sludge: 34,6 mg/L (3 h)

Metoda: DIN 38412-3 (TTC-Test)

butylokarbaminian 3-jodo-2-propylny

Toksyczność dla ryb, LC50: 0,067 mg/L (96 h)

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

2-metyloizotiazol-3(2H)-on

: 50 % (4 D)

Metoda: OECD 309

: 90 % (14 D)

Metoda: OECD 309

(2-methoxymethylethoxy)propanol

: 75 % (28 D); Ocena Łatwo biodegradowalny (według kryteriów OECD).

Metoda: OECD F

: 93 % (13 D)

Metoda: OECD 302B/ ISO 9888/ EEC 92/69/V, C.9

1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on

OECD 302B: 90 % ; Ocena Nie gromadzi się w organizmach.

Osad czynny

OECD 303A: > 70 % ; Ocena Nie gromadzi się w organizmach.

Osad czynny

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji



Nr artykułu: XG86000AAJ10 [Z] ZowoTec® 118  
Data druku: 25.04.2023 Data opracowania: 15.12.2022  
Wersja: 10.0004 Data wydania: 15.12.2022

PO  
Strona 9 / 12

2-metyloizotiazol-3(2H)-on

Partition coefficient n-octanol / Water (log Kow): 0,32

(2-methoxymethylethoxy)propanol

Współczynnik podziału: n-oktanol/woda: 1,01

butylokarbaminian 3-jodo-2-propylny

Współczynnik podziału: n-oktanol/woda:

1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on

Współczynnik podziału: n-oktanol/woda: 0,7 ; Ocena Toksyczne składniki wody ulegają biodegradacji.

#### **Współczynnik biokoncentracji (BCF)**

butylokarbaminian 3-jodo-2-propylny

Współczynnik biokoncentracji (BCF), Cyprinus carpio (karp): 36 ; Ocena Brak wskazówek na potencjał bioakumulacyjny.

#### **12.4. Mobilność w glebie**

(2-methoxymethylethoxy)propanol

: Ocena Brak danych

#### **12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

#### **12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

Brak dostępnych informacji.

#### **12.7. Inne szkodliwe skutki działania**

Brak dostępnych informacji.

### **SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**

#### **13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów**

##### **Prawidłowe usuwanie / Produkt**

##### **Zalecenie**

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych. Usuwać produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny. Usunięcie zgodnie z dyrektywą 2008/98/WE dotyczącą odpadów i odpadów niebezpiecznych.

##### **Prawidłowe usuwanie / Opakowanie**

##### **Zalecenie**

Niezanieczyszczone opakowania mogą zostać poddane recyklingowi. Pojemniki nie opróżnione w sposób zgodny z przepisami są odpadami specjalnymi.

### **SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**

#### **14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID**

UN 3082

#### **14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN**

Transport lądowy (ADR/RID):

UMWELTGEFÄHRDENDER STOFF, FLÜSSIG, N.A.G.  
(TEBUCONAZOL)

Transport morski (IMDG):

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.  
(TEBUCONAZOL)

Transport lotniczy (ICAO-TI / IATA-DGR):

Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.  
(TEBUCONAZOL)

#### **14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie**

9

#### **14.4. Grupa pakowania**

III

#### **14.5. Zagrożenia dla środowiska**

Transport lądowy (ADR/RID)

UMWELTGEFÄHRDEND

Zanieczyszczenia morskie

p / TEBUCONAZOL

#### **14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Transport zawsze w zamkniętych, stojących w pozycji pionowej i bezpiecznych pojemnikach. Należy upewnić się, że osoby, które transportują ten produkt, wiedzą, co należy czynić w przypadku wypadku lub wycieku produktu.

Wskazówki dotyczące bezpiecznego postępowania: patrz działy 6 - 8

Nr artykułu: XG86000AAJ10  
Data druku: 25.04.2023  
Wersja: 10.0004

[Z] ZowoTec® 118  
Data opracowania: 15.12.2022  
Data wydania: 15.12.2022

PO  
Strona 10 / 12

#### Pozostałe dane

##### **Transport lądowy (ADR/RID)**

kod ograniczeń przejazdu przez tunele -

w beczek <= 5 litrów

kein Gut der Klasse 9 (SV 375 ADR)

##### **Transport morski (IMDG)**

Numer-EmS

F-A, S-F

w beczek <= 5 litrów

not restricted 2.10.2.7

##### **Transport lotniczy (ICAO-TI / IATA-DGR)**

w beczek <= 5 litrów

Not restricted, as per Special Provision A197

#### **14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO**

Brak transportu jako towaru masowego według kodu IBC.

### **SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**

#### **15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

##### **Przepisy UE**

##### **Rozporządzenie (UE) nr 528/2012 w sprawie produktów biobójczych**

produkt biobójczy

biocyd, substancja aktywna

tebukonazol (ISO)

2,5 g/kg

butylokarbaminian 3-jodo-2-propylny

9 g/kg

1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on

0,1 g/kg

N-didecyl-N-dipolyethoxyammonium borate / didecyl

0,5 g/kg

polyoxethylammonium borate (polymer betaine)

Ilość użytkowa

-

Produktów biobójczych należy używać z zachowaniem środków ostrożności. Przed każdym użyciem należy przeczytać etykietę i informacje dotyczące produktu.

##### **Dopuszczenia biocydów**

Baua: N-90802

##### **Użytkowanie**

Kategoria 2: Produkty konserwujące

Produktu typu 8: Środek ochronny do drewna

##### **Dyrektywa 2012/18/UE w sprawie kontroli zagrożeń poważnymi awariami związanymi z substancjami niebezpiecznymi [Dyrektywa Seveso III]**

Kategoria: E2 Niebezpieczne dla środowiska wodnego w kategorii przewlekłe 2

Ilość 1: 200 t / Ilość 2: 500 t

##### **Dyrektywa 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych [Industrial Emissions Directive]**

wartość LZO (w g/L) ISO 11890-2: 50

wartość LZO (w g/L) ASTM D2369: 453

##### **Przepisy krajowe**

##### **Wskazówki w sprawie ograniczania zatrudnienia**

Przestrzegać ograniczeń zatrudniania według ustawy o ochronie pracy nieletnich (94/33/WE).

##### **Przepisy krajowe**

- Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz.U. Nr.63, 322.z późn. zm.)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 10 sierpnia 2012 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji chemicznych i ich mieszanin. Zmiana (Dz.U. 2014 nr 0 poz 6)
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie ograniczeń produkcji, obrotu lub stosowania substancji i mieszanin niebezpiecznych lub stwarzających zagrożenie oraz wprowadzania do obrotu lub stosowania wyrobów zawierających takie substancje lub mieszaniny. Zmiana (Dz.U. 2013 nr 0 poz. 1173)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 11 czerwca 2012 r. w sprawie kategorii substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych, których opakowania wyposaża się w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i wyczuwalne dotykiem ostrzeżenie o niebezpieczeństwie. Zmiana (Dz.U. 2013 nr 0 poz. 1225)

Nr artykułu: XG86000AAJ10  
Data druku: 25.04.2023  
Wersja: 10.0004

[Z] ZowoTec® 118  
Data opracowania: 15.12.2022  
Data wydania: 15.12.2022

PO  
Strona 11 / 12

- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2012 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin. Zmiana (Dz.U. 2014 nr 0 poz. 145)
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy. (DZ.U. z 2018r poz. 1286)
- Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. 2013 nr 0 poz. 21)
- Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (DZ.U. Nr 227, poz. 1367)

**Inne informacje:**

Szwajcaria:

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) w procentach wagi: 5

Dania:

PR-No.:

MAL code (MAL code in mixture):

**15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa chemicznego.

**SEKCJA 16: Inne informacje**

**Pełne brzmienie klasyfikacji z sekcja 3:**

Acute Tox. 4 / H302	Toksyczność ostra (doustny)	Działa szkodliwie po połknięciu.
Acute Tox. 3 / H331	Toksyczność ostra (inhalacyjny)	Działa toksycznie w następstwie wdychania.
Eye Dam. 1 / H318	Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
Skin Sens. 1 / H317	Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę	Może powodować reakcję alergiczną skóry.
STOT RE 1 / H372	Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane	Powoduje uszkodzenie narządów (podać wszystkie znane narządy, których to dotyczy) poprzez długotrwałe lub powtarzane narażenie (podać drogę narażenia, jeżeli udowodniono, że inne drogi narażenia nie stwarzają zagrożenia).
Aquatic Acute 1 / H400	Niebezpieczne dla środowiska wodnego	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
Aquatic Chronic 1 / H410	Niebezpieczne dla środowiska wodnego	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
Repr. 2 / H361	Szkodliwe działanie na rozrodczość	Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki.
Acute Tox. 2 / H330	Toksyczność ostra (inhalacyjny)	Wdychanie grozi śmiercią.
Acute Tox. 3 / H311	Toksyczność ostra (skórny)	Działa toksycznie w kontakcie ze skórą.
Acute Tox. 3 / H301	Toksyczność ostra (doustny)	Działa toksycznie po połknięciu.
Skin Corr. 1B / H314	Działanie żrące/drażniące na skórę	Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
Skin Sens. 1A / H317	Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę	Może powodować reakcję alergiczną skóry.
Skin Irrit. 2 / H315	Działanie żrące/drażniące na skórę	Działa drażniąco na skórę.
Aquatic Chronic 2 / H411	Niebezpieczne dla środowiska wodnego	Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
Acute Tox. 2 / H310	Toksyczność ostra (skórny)	Grozi śmiercią w kontakcie ze skórą.
Skin Corr. 1C / H314	Działanie żrące/drażniące na skórę	Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.

**Procedura klasyfikacji**

Klasyfikacja mieszanin i stosowana metoda oceny zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP]

Skin Sens. 1	Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę	Metoda obliczeniowa.
Aquatic Chronic 2	Niebezpieczne dla środowiska wodnego	Metoda obliczeniowa.

**Skróty i akronimy**

ADR	Europejska umowa dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych
AGW	Wartości graniczne na stanowisku roboczym
BGW	Dopuszczalna wartość biologiczna
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Klasyfikacja, oznakowanie i pakowanie
CMR	Rakotwórczy, mutagenny lub działający szkodliwie na rozrodczość
DIN	Deutsches Institut für Normung / Norm des Deutschen Instituts für Normung (German Institute for

Nr artykułu: XG86000AAJ10 [Z] ZowoTec® 118  
Data druku: 25.04.2023 Data opracowania: 15.12.2022  
Wersja: 10.0004 Data wydania: 15.12.2022

PO  
Strona 12 / 12

	Standardization / German industrial standard)
DNEL	Pochodny poziom niepowodujący zmian
EAKV	Europejski Katalog Odpadów
EC	Stężenie efektywne
WE	Wspólnota Europejska
EN	Norma europejska
IATA-DGR	Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych – Przepisy dotyczące towarów niebezpiecznych
IBC Code	Międzynarodowy kodeks budowy i wyposażenia statków przewożących niebezpieczne chemikalia luzem
ICAO-TI	International Civil Aviation Organization Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air
Kodeks IMDG	Międzynarodowy kodeks ładunków niebezpiecznych
ISO	Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna
LC	Stężenie śmiertelne
LD	Dawka śmiertelna
MARPOL	Międzynarodowa konwencja o zapobieganiu zanieczyszczeniu morza przez statki
OECD	Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju
PBT	Trwały, wykazujący zdolność do bioakumulacji i toksyczny
PNEC	Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku
REACH	Rejestracja, ocena, udzielanie zezwoleń i stosowane ograniczenia w zakresie chemikaliów
RID	Regulamin dla międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych
ONZ	United Nations
LZO	Lotne związki organiczne
vPvB	bardzo trwale i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji

**Pozostałe dane**

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]

Informacje w tej karcie charakterystyki substancji niebezpiecznej odpowiadają naszemu obecnemu stanowi wiedzy jak i postanowieniom i UE. Bez pisemnego pozwolenia produkt nie może być udostępniany innym osobom niż do wymienionego w sekcji 1 celu. Zadaniem użytkownika jest podjęcie wszystkich koniecznych środków, aby spełnić wymagania ustalone lokalnie i ustawach. Informacje w tej karcie charakterystyki opisują wymogi bezpieczeństwa naszego produktu a nie zapewniają o jego właściwościach.

\* Dane zmienione w stosunku do poprzedniej wersji